




Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

ES
KIT FILTRO ESPUMA
Radiadores Infrarrojos
KROMS 6/12 Pilot
KROMS 5/10
CERAMIKSUN

Se ruega que lean y conserven las instrucciones.

La instalación, ajuste, modificación, uso o mantenimiento incorrecto puede causar daños personales o materiales

CODIGO FILTRO	MODELO APARATO CLASE DE GAS
069401	KROMS 6 HP PILOT KROMS 6 BP/P PILOT KROMS 6 BP/N PILOT KROMS 5 HP KROMS 5 BP/P KROMS 5 BP/B KROMS 5 BP/N CERAMIKSUN
069402	KROMS 12 HP KROMS 12 BP/P PILOT KROMS 12 BP/N PILOT KROMS 10 HP
069412	KROMS 10 BP/P KROMS 10 BP/B KROMS 10 BP/N

MONTAJE EN ENTRADA DE AIRE SUPERIOR.

Encajar el alma metálica en el cuerpo inyector, donde va ubicado el registro de aire.

Luego deslizar la espuma sobre el alma metálica.

Ver figura 1 y 2



ATENCIÓN: No utilizar agua, ni cualquier otro líquido para su limpieza
LIMPIAR ÚNICAMENTE CON AIRE COMPRIMIDO (POR DENTRO Y POR FUERA) O GOLPEÁNDOLO CON LA MANO SUAVEMENTE (Fig.3)

GB
FOAM FILTER KIT
Infrared brooders
KROMS 6/12 Pilot
KROMS 5/10
CERAMIKSUN

Please read the instructions and keep them.
 Improper installation, adjustment, alteration, use or maintenance can cause injury or property damage.

FILTER CODE	BROODER MODEL GAS TYPE
069401	KROMS 6 HP PILOT KROMS 6 BP/P PILOT KROMS 6 BP/N PILOT KROMS 5 HP KROMS 5 BP/P KROMS 5 BP/B KROMS 5 BP/N CERAMIKSUN
069402	KROMS 12 HP KROMS 12 BP/P PILOT KROMS 12 BP/N PILOT KROMS 10 HP
069412	KROMS 10 BP/P KROMS 10 BP/B KROMS 10 BP/N

UPPER AIR INLET ASSEMBLY.

Fit the metal core into the injector body where the air inlet is set.

Then, softly push the foam in order to cover the metallic core with it

See figures 1 and 2.

CAUTION: Not water washable. Do not use any kind of liquid to clean.
THE FOAM FILTER MUST BE CLEANED WITH COMPRESSED AIR (INSIDE AND OUTSIDE) OR BY GENTLY BEATING IT. (Figure 3)

FR
KIT FILTRE MOUSSE
Radiants à Infrarouges
KROMS 6/12 Pilot
KROMS 5/10
CERAMIKSUN

Il est prié de lire et conserver les instructions.
 L'installation, le réglage, la modification, l'emploi ou la maintenance incorrecte peuvent causer des dommages aux personnes ou au matériel.

CODE FILTRE	RADIANT MODÈLE TYPE DE GAZ
069401	KROMS 6 HP PILOT KROMS 6 BP/P PILOT KROMS 6 BP/N PILOT KROMS 5 HP KROMS 5 BP/P KROMS 5 BP/B KROMS 5 BP/N CERAMIKSUN
069402	KROMS 12 HP KROMS 12 BP/P PILOT KROMS 12 BP/N PILOT KROMS 10 HP
069412	KROMS 10 BP/P KROMS 10 BP/B KROMS 10 BP/N

MONTAGE SUR L'ARRIVÉE D'AIR SUPÉRIEURE.

Faire entrer l'âme métallique dans le corps injecteur, où se trouve le registre d'air.

Ensuite, glisser la mousse sur l'âme métallique.

Voir figures 1 et 2.

ATTENTION: Ne utiliser pas de l'eau ni aucun autre liquide pour nettoyer le filtre.
LE FILTRE EN MOUSSE DOIT ÊTRE NETTOYÉ UNIQUEMENT AVEC DE L'AIRE COMPRESSE (À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR) OU EN DONNANT UN COUP DOUCEMENT AVEC LA MAIN. (Figure 3)

ES**MONTAJE EN ENTRADA DE AIRE INFERIOR.**

Si el cuerpo inyector está montado con la entrada de aire mirando hacia abajo, proceder como sigue:

En los modelos 5 HP, aflojar los tornillos e inclinar ligeramente la válvula de seguridad unos 30° tal como se indica en la figura 4. Tras realizar esta operación

NO OLVIDAR DE APRETAR DE NUEVO LOS TORNILLOS.

Encajar el alma metálica en el cuerpo inyector, donde va ubicado el registro de aire.

Luego deslizar la espuma sobre el alma metálica.

Ver Figura 4 y 5.

En los modelos 5 BP, 10 BP y 10 HP montar el filtro directamente sobre la entrada de aire como se ha descrito en el párrafo anterior.



ATENCIÓN: No utilizar agua, ni cualquier otro líquido para su limpieza
LIMPIAR ÚNICAMENTE CON AIRE COMPRIMIDO (POR DENTRO Y POR FUERA) O GOLPEÁNDOLO CON LA MANO SUAVEMENTE (Fig.6)

GB**LOWER AIR INLET ASSEMBLY.**

If the injector body is assembled with the air inlet facing down, proceed as follows:

In models 5 HP, loosen the screw which attach the safety valve (1) and turn it slightly to about 30° as shown in figure 4. After carrying out this operation,

DO NOT FORGET TO AGAIN TIGHTEN THE SCREW.

Fit the metal core into the injector body where the air inlet is set.

Then, softly push the foam in order to cover the metallic core with it

See figures 4 and 5.

For models 5 BP, 10 BP and 10 HP, put the filter directly into the air inlet as described in the previous paragraph.

CAUTION: Not water washable, do not use any kind of liquid to clean.
THE FOAM FILTER. IT MUST BE CLEANED WITH COMPRESSED AIR (INSIDE AND OUTSIDE) OR BY GENTLY BEATING IT (Figure 6)

FR**MONTAGE DANS L'ENTRÉE D'AIR INFÉRIEURE.**

Si le corps injecteur est monté avec l'entrée d'air vers le bas, procéder comme suit:

Dans les modèles 5 HP, desserrer les vis et incliner légèrement la valve de sécurité à 30° comme est indiqué à la figure 4. Après avoir réalisé cette opération

NE PAS OUBLIER DE RESSERRER LES VIS.

Faire entrer l'âme métallique dans le corps injecteur, où se trouve le registre d'air.

Introduire ensuite la mousse dans l'âme métallique.

Voir Figures 4 et 5.

Dans les modèles 5 BP, 10 BP et 10 HP, monter le filtre directement sur l'entrée d'air comme décrit au paragraphe précédent.

ATTENTION: Ne utiliser pas de l'eau ni aucun autre liquide pour nettoyer le filtre.
LE FILTRE EN MOUSSE DOIT ETRE NETTOYE UNIQUEMENT AVEC DE L'AIRE COMPRESSE (À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR) OU EN DONNANT UN COUP DOUCEMENT AVEC LA MAIN (Figure 6)



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

KROMSCHROEDER, S.A.

C/ Sta. Eulalia, 213

08902 L'Hospitalet de Llobregat

Barcelona - ESPAÑA

Tel. +34 93 432 96 00 Fax.+34 93 422 20 90 / +34 93 422 20 19

Email: info@kromschroeder.es www.kromschroeder.es

Puede recibir soporte técnico en la sucursal / representación que a Ud. le corresponda.
La dirección la puede obtener en Internet o a través de la empresa Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona.

If you have any technical questions please contact your local Branch office / agent.

The addresses are available on the internet or from Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona

Pour toute assistance, vous pouvez également contacter votre agence / représentation la plus proche dont l'adresse est disponible sur Internet ou auprès de la société Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona